

*Oświadczenie w związku z wydarzeniami w Kaliszu.*

*W dniu 11 listopada 2021 roku w Kaliszu miało miejsce antysemickie wydarzenie, które jest dla nas szczególnie bolesne ze względu na przypadające w tym dniu Święto Niepodległości Polski. To Święto zostało zbrukane przez grupę ludzi o niegodziwych intencjach.*

*Pogarda i nawoływanie do nienawiści wobec Żydów wzbudza w nas niepokój, albowiem od słów do czynów wiedzie bardzo krótka droga. Widzieliśmy to w niedalekiej przeszłości, kiedy to Żydzi byli najpierw napiętnowani, następnie wykluczeni i w końcu zabijani. Dziś antysemityzm na świecie znowu podnosi swoją głowę. Ma to miejsce również w naszej Ojczyźnie, która przecież straciła w Holokauście trzy miliony swoich obywateli pochodzenia żydowskiego. A wszystko zaczęło się od negatywnych słów.*

*Wobec takich obrzydliwych wydarzeń, jak antysemicka hucpa w Kaliszu, nie możemy być obojętni i nie możemy milczeć! Potępiamy i odcinamy się od takich zachowań i od tak wyrażanego pseudopatriotyzmu, który wyklucza inne narody ze wspólnoty narodowej i ma zabarwienie faszystowskie. Wzywamy władze samorządowe, organizacje pozarządowe, duchownych, wspólnoty i Kościoły oraz wszystkich ludzi dobrej woli do odważnego sprzeciwu wobec coraz śmielej szerzonej nienawiści, antysemityzmu i ksenofobii.*

*Zwracamy się do naszych żydowskich współobywateli, wyrażając rzecz oczywistą: to jest nasz wspólny dom – Polska. Wszyscy którzy tu żyją i mieszkają są pełnoprawnymi obywatelami tego kraju, bez względu na kolor skóry, narodowość czy religię. Przekazujemy Wam, Żydom i wszystkim innym nacjom, które znalazły w Polsce swój dom, wyrazy naszej solidarności, akceptacji i wsparcia.*

*Our statement on the events in Kalisz.*

*On November 11, 2021, an anti-Semitic event took place in Kalisz, which is especially painful for us due to the Polish Independence Day falling on that day. Our national holiday was tainted by a group of people with malicious intentions.*

*Contempt and calls to hatred against the Jews make us uneasy, as the path from such words to actions is short. We have seen this in not so recent past, when the Jews were first stigmatized, then marginalised, and, eventually, killed. These days the Antisemitism in the world is once again rising its head, as it does in our Homeland which has lost over three million of its Jewish citizens in Holocaust. And it all started with negative words.*

*In the light of such disgusting events as this anti-semitic hutzpah in Kalisz, we can't be indifferent and can't be silent. We condemn and distance ourselves from such behavior and from such expressions of pseudo-patriotism, which excludes other ethnicities from the national community and express a fascist overtone. We call on local authorities, non-governmental organizations, clergy, communities and churches as well as all people of good will to boldly oppose the increasingly audacious spread of hatred, anti-Semitism and xenophobia.*

*To our Jewish fellow citizens, let us express the obvious: Poland is our common home. All of us living here are citizens with full rights, regardless of skin colour, ethnicity or religion. We express to you, the Jews and all other people that have found their home in Poland, expressions of our solidarity, acceptance and support.*